



EURÓPSKA ÚNIA



Dodatok číslo 5

KU ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
KÓD PROJEKTU 25110220008 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“),
UZATVORENEJ DŇA 12.07.2010, REG. ČÍSLO VS-3/2010-KAHR

uzatvorený podľa § 269 ods. (2) Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. (2) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle § 13a ods. (5) zákona č. 503/2001 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja

medzi

Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky, ako Riadiacim orgánom pre Operačný program konkurencieschopnosť a hospodársky rast (ďalej len „RO pre OP KaHR“) v mene ktorého koná: Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom pre operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast (ďalej len „SO/RO“)

Poskytovateľom

názov : MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika
IČO : 00686832
konajúci : Ing. Tomáš Malatinský, minister
v zastúpení¹
názov : Slovenská inovačná a energetická agentúra
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava 27
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : JUDr. Svetlana Gavorová – generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :

na jednej strane

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

Názov: Obec Palárikovo
Sídlo: Obecný úrad, Hlavná 82, 941 11 Palárikovo, Slovenská Republika
IČO: 00309176
konajúci: RSDr. Bernard Roštecký, starosta obce
banka: Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Nové Zámky

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

číslo účtu (vrátane predčíslia) a
kód banky pre predfinancovanie a refundáciu : **2040792857/0200**

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

na druhej strane.

Článok I.

Predmet Dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, bod 6.1 v Zmluvy o poskytnutí NFP dohodli na zmene v Zmluvy o poskytnutí NFP a to tak, že **článok 3 v Zmluve o poskytnutí NFP** sa nahrádza nasledovným znením:

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu predstavuje **5 837 087,68 EUR**
(sedemmiliónovosemstosedemdesiatšesťtisícštyristoštyridsaťšesťcelýchtridsaťdeväťstotín)
 - b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu predstavujú sumu **5 837 087,68 EUR**
(sedemmiliónovosemstosedemdesiatšesťtisícštyristoštyridsaťšesťcelýchtridsaťdeväťstotín)
 - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **5 545 233,29 EUR**
(päťmiliónovpäťstoštyridsaťpäťtisícdeväťstotridsaťtrícelychdvadsaťdeväťstotín), čo predstavuje **95 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenu pre Opatrenie 1.2 OP KaHR.
 - d) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške **5 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenu pre Opatrenie 1.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie vo výške **291 854,39 EUR**
(dvestodeväťdesiatjedentisícosemstopäťdesiatštyricelých, tridsaťdeväťstotín)
- (2) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, bod 6.1 zmluvy o NFP dohodli na zmene **Prílohy č. 2 - „Predmet podpory“** a **Prílohy č. 11 - „Schválený rozpočet projektu / Plán činností k projektu kód 25110220008** „ tejto zmluvy o NFP a to tak, že pôvodná Príloha č. 2 a Príloha č. 11 sa zo zmluvy o NFP vypúšťajú a nahrádzajú sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 2 a Prílohy č. 11 zmluvy je Prílohou č. 1 a č. 2 tohoto dodatku.

Článok II. Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné články tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok III. Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. V prípade, že obidve zmluvné strany majú povinnosť zverejniť uzavretý dodatok, rozhodujúce je prvé zverejnenie dodatku v súlade s § 5a ods. 8 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (2) Dodatok je vyhotovený v 6 (slovom: šiestich) rovnopisoch, z toho 2 (slovom: dva) rovnopisy obdrží prijímateľ, 1 (slovom: jeden) rovnopis obdrží vykonávateľ, 2 (slovom: dva) rovnopisy obdrží poskytovateľ a 1 (slovom: jeden) rovnopis bude uchovávaný u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto Zmluvy o poskytnutí NFP uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.
- (3) Zmluvné strany prehlasujú, že si text Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právny účinok z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dodatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, oprávnené osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (4) Neoddeliteľnou súčasťou tohoto dodatku je **Príloha č. 1. a č. 2**

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa 15.8. 2012:

SLOVENSKO

JUDr. Svetlana Gavorová
generálna riaditeľka SIEA

Za Přijímateľa, v dne 22. 08. 2012:

RSDr. Bernard Roštecký
starosta obce

Prílohy k Dodatku č. 5:

Príloha č.1 - „Predmet podpory kód 25110220008“

Príloha č.2 - „Schválený rozpočet projektu / Plán činností k projektu kód 25110220008“

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Priemyselný park Palárikovo	
Kód ITMS	25110220008	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a SR	
Prioritná os	Prioritná os 1 – Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Opatrenie 1.2. – Podpora spoločných služieb pre podnikateľov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Rozvinuté podporné služby pre firmy a skupiny firiem	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Nové Zámky
Obec	Palárikovo
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie podmienok pre rozvoj podnikania v regióne prostredníctvom vybudovania zeleného priemyselného parku.
Špecifický cieľ projektu 1	Diverzifikácia hospodárskych činností regiónu prostredníctvom zvýšenia počtu podnikateľských subjektov pôsobiach v priemyselnej výrobe.
Špecifický cieľ projektu 2	Etablovanie nových investorov v priemyselnom parku Palárikovo.
Špecifický cieľ projektu 3	Vybudovanie infraštruktúry priemyselného parku za účelom podpory rozvoja podnikateľského prostredia
Špecifický cieľ projektu 4	Zlepšenie sociálnej situácie v regióne s nadpriemernou nezamestnanosťou prostredníctvom podpory vytvárania pracovných miest.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m ²	0	2011	139,449	2013
	Objem následne investovaných prostriedkov	EUR	0	2013	57,200,000	2018
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	0	2013	240	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	0	2011	1	2013
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre MRK	Počet	0	2011	1	2013
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	Počet	0	2011	1	2013
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	0	2013	240	2018

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Príprava územia	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m2	0
2 Budovanie a napojenie komunikácií	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m2	10414
3 Realizácia izolačnej zelene	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m2	86012
4 Budovanie a napojenie splaškovej kanalizácie	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m2	15000
5 Realizácia stavebnej a technologickej časti	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m2	16023
6 Realizácia ostatných sietí	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m2	12000
7 Obstaranie pozemkov a vyňatie pôdy	Celková plocha nových a/alebo technicky zhodnotených objektov	m2	0

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1.Príprava územia	03.2012	08.2012
2.Budovanie a napojenie komunikácií	04.2012	10.2012
3.Realizácia izolačnej zelene	09.2012	04.2013
4.Budovanie a napojenie splaškovej kanalizácie	04.2012	10.2012
5.Realizácia stavebnej a technologickej časti	05.2012	06.2013
6.Realizácia ostatných sietí	04.2012	04.2013
7.Obstaranie pozemkov a vyňatie pôdy	02.2011	06.2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	02.2011	06.2013
Publicita a informovanosť	02.2011	06.2013

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637012 Poplatky a odvody	150,000.00	0	150,000.00	7. Obstaranie pozemkov a vyňatie pôdy
711001 Nákup pozemkov	583,708.78	0	583,708.78	7. Obstaranie pozemkov a vyňatie pôdy
717001 Realizácia nových stavieb	4,643,883.48	0	4,643,883.48	1. Príprava územia 2. Budovanie a napojenie komunikácií 3. Realizácia izolačnej zelene 4. Budovanie a napojenie splaškovej kanalizácie 5. Realizácia stavebnej a technologickej časti 6. Realizácia ostatných sietí 6. Realizácia ostatných sietí
920 – Rezerva na nepredvídané výdavky	459,495.42	0	459,495.42	
Iné neoprávnené výdavky	-	0	0	
CELKOVO	5,837,087.68	0	5,837,087.68	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Príprava územia	323 605,90	0	323 605,90
2 Budovanie a napojenie komunikácií	2 029 903,46	0	2 029 903,46
3 Realizácia izolačnej zelene	289 221,10	0	289 221,10
4 Budovanie a napojenie splaškovej kanalizácie	1 054 808,54	0	1 054 808,54
5 Realizácia stavebnej a technologickej časti	130 151,62	0	130 151,62
6 Realizácia ostatných sietí	1 275 688,28	0	1 275 688,28
7 Obstaranie pozemkov a vyňatie pôdy	733 708,78	0	733 708,78
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0	0	0
Publicita a informovanosť	0	0	0
CELKOVO	0	0	5 837 087,68